

POTRDILO O USTREZNOSTI
CESTNEGA VOZILA
ZA PREVOZ BLAGA POD CARINSKIMI OZNAKAMI

CERTIFICAT D'AGRÉMENT
D'UN VEHICULE ROUTIER POUR LES TRANSPORTS DES
MARCHANDISES SOUS SCHELLEMENT DOUANIER

POTRDILO št.:

CERTIFICAT No

Po sporazumu TIR z dne 14. novembra 1975
Conversion TIR du 14 novembre 1975

Izdal pristojni organ
Délivré par (autorité compétente)

UGOTOVITEV ISTOVETNOSTI
IDENTIFICATION

POTRDILO št.
CERTIFICAT No

1. Registrska številka
Numéro d'immatriculation
2. Vrsta vozila
Type du véhicule
3. Številka spodnjega ustroja vozila
Numero de chassis
4. Tovarniški znak (ali ime proizvajalca)
Marque (ou nom du constructeur)
5. Drugi podatki
Autres caractéristique
6. Število prilog
Nombre d'annexes

7. ODOBRITEV
Agrément

Velja do
Valable jusqu'au

- ☐ posamična odobritev*
agrément individuel
- ☐ odobritev po tipu izdelave*
agrément par type de construction

Številka odobritve (če je potrebno)
Autorisation No (si nécessaire)

Kraj
Lieu

Datum
Date

Podpis
Signature

Žig
Cachet

8. IMETNIK, (proizvajalec, lastnik ali uporabnik / samo za neregistrirana vozila)
Titulaire (constructeur, propriétaire ou utilisateur / seulement pour véhicules non immatriculés)
- Ime in naslov
Nom et adresse

9. PODALJŠANJE
Renouvellements

Velja do Valable jusqu'au			
Kraj Lieu			
Datum Date			
Podpis Signature			
Žig Cachet			

- * Ustrezni odgovor označite z x
* Marquer d'une croix la case appropriée

Pomembno opozorilo na zadnji strani!
Avis important au verso!

10. Ugotovljene pomanjkljivosti Défauts constatés		11. Odpravljene pomanjkljivosti Remise en état	
Organ Autorité	Žig Cachet	Organ Autorité	Žig Cachet
Podpis Signature		Podpis Signature	
10. Ugotovljene pomanjkljivosti Défauts constatés		11. Odpravljene pomanjkljivosti Remise en état	
Organ Autorité	Žig Cachet	Organ Autorité	Žig Cachet
Podpis Signature		Podpis Signature	
10. Ugotovljene pomanjkljivosti Défauts constatés		11. Odpravljene pomanjkljivosti Remise en état	
Organ Autorité	Žig Cachet	Organ Autorité	Žig Cachet
Podpis Signature		Podpis Signature	
12. Druge pripombe Autres remarques			

POMEMBNO OPOZORILO AVIS IMPORTANT

1. Kadar oceni, da je to potrebno, zahteva organ, ki je odobril vozilo, da se priložijo Potrdilo o ustreznosti cestnega vozila - fotografija ali grafični prikaz, ki jih sam overi. Število taskih listin vpiše v polje 6.

Le certificat d'agrément si cela est jugé nécessaire par l'autorité, doit être accompagné, de photographies ou de dessins authentifiés par elle. Le nombre de pièces ainsi annexées est alors indiqué par l'autorité compétente sous la rubrique 6 du certificat.

2. Potrdilo o ustreznosti cestnega vozila mora biti v cestnem vozilu. Potrdilo mora biti izvirno, fotokopija ne velja.

Le certificat doit être transporté a bord du véhicule routier. Il doit s'agir de l'original du document et non pas d'une photocopie.

3. Cestna vozila je treba vsako drugo leto ponovno pregledati zaradi preverjanja in morebitnega podaljšanja veljavnosti odobritve pristojnih organov države v kateri je vozilo registrirano. Kadar gre za neregistrirana vozila, pa pristojnih organov države, v kateri živi lastnik ali uporabnik.

Les véhicules routiers doivent être présentés tous les deux ans, aux fins de l'inspection et de la reconduction éventuelle de l'agrément, aux autorités compétentes du pays d'immatriculation du véhicule, ou, dans le, cas de véhicules non immatriculés, du pays dans lequel le propriétaire ou l'utilisateur est domicilié.

4. Če cestno vozilo ne izpolnjuje več tehničnih pogojev, predpisanih za njegovo odobritev, mora biti ponovno usposobljeno, tako da bo ustrezalo tem pogojem. To je treba napraviti, preden se tako vozilo uporabi za prevoz blaga na osnovi zvezka TIR.

Si un véhicule routier ne setasfait plus aux conditions techniques prescrites pour son agrément, il devra, avant de pouvoir être utilisé a nouveau pour le transport de marchandises sous le couvert de carnets TIR, être remis dans l'état qui avait valu son agrément, de telle manière qu'il satisfasse a nouveau aux conditions techniques précitées.

5. Če so spremenjene bistvene značilnosti cestnega vozila, odobritev zanj ne velja več. Pristojni organ mora izdati novo Potrdilo o ustreznosti cestnega vozila in sicer prej, preden se tako cestno vozilo uporabi za prevoz z jamstvom zvezkov TIR.

S'il y modification caractéristiques essentielles d'un véhicule routier, ce véhicule cesse d'être couvert par l'agrément en viguer et doit être agréé une nouvelle fois par l'autorité compétente avant de pouvoir être utilisé pour le transport de marchandises sous le couvert de carnets TIR.